



# Hochdorf



**Amtsblatt**  
des Stadtteils  
Freiburg-Hochdorf m. Benzhausen

**aktuell**

**Nr. 30**  
20. Jahrgang  
Freitag, den 25. Juli 2014

## 40 Jahre TC74 Hochdorf

## 40 Jahre TC74 Hochdorf



Am 26. Juli 2014 findet die Jubiläumsfeier auf unserer Anlage statt.

- Clubmeisterschaften (ab 13:00 Uhr)
- Kaffee, Kuchen und Waffeln
- Kinderschminken
- Hüpfburg
- frischer Flammenkuchen (ab 18:30 Uhr)
- Ehrungen
- Live-Musik
- Bier vom Faß
- Cocktails



## 40 Jahre TC74 Hochdorf

## 40 Jahre TC74 Hochdorf

### Sprechstunde des Ortsvorstehers

Am Montag, den 28. Juli 2014 entfällt die Sprechstunde des Ortsvorstehers. Wir bitten um Beachtung.

## ÖFFNUNGSZEITEN • BEREITSCHAFTSDIENSTE • NOTFALLDIENST

### Ortsverwaltung Hochdorf

Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg i. Br. Tel. 07665/94739-0  
E-Mail: ov-hochdorf@stadt.freiburg.de Fax. 07665/94739-19

#### Sachgebiete:

Ortsvorsteher	Herr Lang-Jakob	94739-10
Standesamt, Rentenangelegenheiten, Nachrichtenblatt	Frau Berger	94739-11
Melde-/Ausweiswesen, Führerscheine, Beglaubigungen	Frau Fürderer	94739-12
Grundbucheinsichtsstelle, Bauwesen, Allgemeine Verwaltung	Frau Hunn	94739-13
Friedhofswesen, Hundesteuer, Mooswaldhalle	Frau Wendler	94739-14

#### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag	8.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch zusätzlich	18.00 – 20.00 Uhr

#### Sprechzeiten des Ortsvorstehers:

Montag	17.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	18.00 – 20.00 Uhr und nach Vereinbarung

**Internet:** [www.freiburg.de/hochdorf](http://www.freiburg.de/hochdorf)

#### Zentrale Tel. Nr. für deutschlandweite Behördenauskünfte

(ohne Vorwahl) 115  
Servicezeiten: Montag- Freitag 8.00 bis 18.00 Uhr

#### Hallenbad Hochdorf

Mo	geschlossen	außer für Kurse	0761/2105-550
Di	15.00 - 20.00 Uhr		
Mi	geschlossen	außer für Kurse	
Do	09.30 - 11.00 Uhr	Senioren und Schwangere	
	15.00 - 20.00 Uhr		
Fr	15.00 - 18.00 Uhr	Spielnachmittag	
	18.00 - 21.00 Uhr	abgetr. Bahnen für Schwimmer	
Sa	12.00 - 18.00 Uhr		
So	08.30 - 13.00 Uhr		

Sämtliche Feiertage geschlossen. Diese Öffnungszeiten gelten soweit im Nachrichtenblatt keine Abweichungen abgedruckt sind.

### Öffentliche Bücherei in der Pfarrscheuer St. Martin

Mooswaldstr. 1, 07665/91 24 78

#### Öffnungszeiten:

Montag und Freitag	16.00 - 19.00 Uhr
Mittwoch	09.00 - 11.00 Uhr
<b>in den Schulferien</b>	
Freitag	16.00 - 19.00 Uhr

### Notfalldienste

Rettungsdienst/Notarzt/Feuerwehr	112
Polizei	110
Krankentransporte	19222
Freiburger Notfallpraxis für Erwachsene	0761/8099800
Kinder-Notfallpraxis	0761/80998099
Zahnärztlicher Notfalldienst	0180 3 222 555 42
Giftnotruf	0761/19240
Tierärztlicher Notdienst	0761/72266
Rechtsanwalts-Notdienst	0172/7451940
Sperr-Notruf für Kreditkarten	116116
Bereitschafts- und Entstörungsdienst	
der badenova (kostenl. Service Nr.)	0800 2767767
Telefonseelsorge	0800 1110111 oder 0800 1110222

Ökum. Nachbarschaftshilfe in March und FR-Hochdorf

Frau Marion Germer 07665/46 57

### Notdienstbereitschaft der Apotheken

Den aktuellen Notdienstspan der Apotheken erhalten Sie hier:  
[www.lak-bw.notdienst-portal.de](http://www.lak-bw.notdienst-portal.de) oder unter der Tel. 01805 002963

#### Samstag, 26.07.

Breisgau-Apotheke, Breisach Tel. 07667//7537

#### Sonntag, 27.07.

Europa-Apotheke, Breisach Tel. 07667/942055

Wechsel der Notdienstbereitschaft täglich 8.30 Uhr.

## Impressum

### Mitteilungsblatt der Ortsverwaltung Hochdorf / Hochdorf aktuell

Erscheinungstag: wöchentlich am Freitag, Herausgeber: Ortsverwaltung Hochdorf, Verantwortlich für den amtlichen Inhalt einschließlich anderer Veröffentlichungen der Ortsverwaltung: Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob, Hochdorfer Str. 4, 79108 Freiburg. Namentlich gekennzeichnete Beiträge liegen außer Verantwortung des Herausgebers, Verantwortlich für den Anzeigenteil: Primo-Verlag Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Tel. 07771/9317-11, Fax. 07771/93174-0, E-Mail: [info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de), Internet: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

## MITTEILUNGEN DER ORTSVERWALTUNG

### Bericht aus der öffentlichen Ortschaftsratsitzung vom 14.07.2014

#### Rückblick auf die abgelaufene Legislaturperiode und Verabschiedung der ausscheidenden Ortschaftsräte

Für Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob sind die vergangenen 5 Jahre recht schnell vergangen, so seine Einleitung.

Vieles kam auf den Weg – Trauungen im Kastaniengarten, Neugestaltung des Ortseingangs Vorstadt, Verbesserungen und Verschönerungen auf dem Friedhof (Rampe, neue Wege, Baumfeld, Glockenturmsanierung), Bürgergespräch und Beseitigung verschiedener Gefahrenstellen in Benzhausen, (Teil-)Sanierung der Mooswaldhalle, neuer Bauhof, Wärmekabine im Hallenbad, Bebauungsplan Fuhrmannsgasse, Nachtwanderer, Gründung von Hochdorf PLUS e.V., Hochdorf-Kalender - und nicht zuletzt wurde der Brunnen in der

neuen Ortsmitte auf den Weg gebracht, um nur einige Projekte zu nennen.

Andere Projekte müssen weiter im Auge behalten werden, so z.B. die Sportplatzverlagerung, die vor allem durch die neuen Hochwasserkarten massiv in Frage gestellt ist.

Mit einem herzlichen Dank für die geleistete Arbeit wurden die ausscheidenden Ortschaftsräte Hubert Egle und Manfred Metzger verabschiedet.

Ortschaftsrat Albert Schoenfeld, der dem neuen Gremium ebenfalls nicht mehr angehört, konnte krankheitshalber nicht da sein.

Die erste Aufgabe für den neuen Ortschaftsrat, der nun am Ratstisch Platz genommen hatte, war die Wahlempfehlung für den Ortsvorsteher und dessen Stellvertreter an den Gemeinderat.

Der bisherige Ortsvorsteher Christoph Lang-Jakob soll auch die nächsten 5 Jahre Ortsvorsteher bleiben und wurde mit 10 ja-Stim-

men und 4 Enthaltungen bestätigt bzw. dem Gemeinderat zur Wahl vorgeschlagen.

Jeweils einstimmig wurde Rudolf Schey als 1. Stellvertreter und Ansgar Bange als 2. Stellvertreter gewählt.

### Bildung von Ausschüssen

In den vier Ausschüssen sind vertreten:

#### Bauausschuss Kulturausschuss

OR Adalbert Mehler	ORin Cornelia Bruder
OR Rudolf Schey	ORin Bärbel Braun
OR Andreas Hummel	OR Günter Hammer
OR Robert Mathis	OR Ansgar Bange

#### Umwelt- und Verkehrsausschuss Kinder- und Jugendausschuss

ORin Dr. Ina Sieckmann-Bock	ORin Dr. Sieckmann-Bock
OR Rudolf Schey	ORin Bärbel Braun
OR Egbert Bopp	ORin Anne Kniep
OR Dr. Steffen Böhler	OR Markus Metzger

### Kindertagesstättenbedarfsplanung

Frau Birte Krüger vom Amt für Kinder, Jugend und Familie hatte leider keine positive Nachricht dabei.

Für zwei bis drei Gruppen „Unter-Dreijähriger“ besteht nach wie vor Versorgungsbedarf.

Es fehle jedoch noch immer an geeigneten Räumen.

Der Ortschaftsrat ist sehr überrascht darüber, dass ein schon vor mehreren Monaten vorgelegter Vorschlag, Räume im OG der Kita Regenbogen zu schaffen, immer noch nicht geprüft ist.

Um die Situation etwas zu entschärfen, wird auch die Einrichtung weiterer „Tagesmütter-Stellen“ vorgeschlagen.

Hierzu verlangt der Ortschaftsrat bis zur Sitzung im September Informationen über Fördermöglichkeiten etc..

Ebenso sollen dort Informationen vorliegen, ob die vorgeschlagenen Räume grundsätzlich in Frage kommen können.

### Verschiedenes

1. In der Heglache werden neue Parkmarkierungen angebracht.
2. Die Geschwindigkeitsmessungen im Hessenweiher und Roten Stein haben ergeben, dass die durchschnittliche Geschwindigkeit in etwa dem stadtweiten Schnitt für „verkehrsberuhigte Bereiche“ liegt, die Geschwindigkeit aber mit im Schnitt knapp 30 km/h deutlich über der dort vorgeschriebenen Schrittgeschwindigkeit liegt.
3. Von der March kommend wurden kürzlich entlang der Gemarkungsgrenze Richtung Norden Leerrohre für Glasfaserkabel gelegt. Die Ortsverwaltung wird die Stadt bitten zu prüfen, ob dort zur Internetanbindung nicht auch ein Anschluss für Hochdorf möglich ist.

## Unsere Blumenwiese – (k)ein Aufreger

Jedes Jahr, wenn unsere Blumenwiese am Sportplatz so hoch ist, dass das Gras zu kippen beginnt, erst recht, wenn es dann richtig regnet, melden sich kritische Stimmen.

Es stimmt: Zur Zeit sieht die Wiese wild aus – aber, bevor die Wogen gar zu hoch gehen und einer meint zur Sense greifen zu müssen, zum Verständnis:

Bis vor einigen Jahren war die Wiese ein reiner Rasen (Monokultur). Diese wurde regelmäßig gemäht und diente dazu im Wesentlichen als Hundewiese.

Als von unserem „Wiesenwart“ Karl Krumm vor ca. 3 Jahren die Idee kam, dort eine natürliche Wiese wachsen zu lassen, wo die Gräser so lange stehen bleiben, bis sie wieder aussäen, haben wir dies gern aufgenommen.

Daraus sollte sich im Laufe der Zeit eine vielfältige Wiese entwickeln. Im Laufe der Jahre hat sich herausgestellt, dass der Boden noch viel zu fett ist. Deshalb wächst das Gras so enorm, dass die übrigen Blüher nur langsam kommen.

Die Wiese muss also so ausgemagert werden, damit das Gras ebenso langsam wächst wie die übrigen Pflanzen.

Noch bis zum Waldhock Anfang Juli standen u.a. die Schafgarben in voller Blüte. Deshalb wollten wir mit dem Mähen noch etwas abwarten, bis diese aussäen.

Dann kam allerdings der große Sturzregen, der uns in den vergangenen Wochen einen dicken Strich durch die Rechnung gemacht und das Gras umgeknickt hat.

Deshalb jetzt der wilde Anblick.

Wer allerdings behauptet, dort würden nicht mehr als drei oder vier Blüher wachsen, sollte vielleicht genauer hinschauen. Aus der Monokultur hat sich zwischenzeitlich einiges entwickelt:

So kommen im Frühling Schneeglöckchen, verschiedene Krokusse, Zwergiris, Schlüsselblumen, Traubenhyazinten (Wolfetriebeli), Milchstern, Küchenschelle, Narzissen, Osterglocken, Zwerg- und andere Tulpen und Akelei.

Im Frühsommer folgen dann Steinklee, Flockenblume, Margarine, Leimkraut, Klappertopf, Wiesenbocksbart, Witwenblume, Beinwell, Lichtnelken, Zaurrüben, Pimpernelle, Spitzwegerich, Storchneschnabel, Klee, Luzerne und verschiedene blühende Gräser.

Jetzt im Sommer finden wir neben der Schafgarbe die Nachtkerze, Königskerze, Bechermalve, Wegwarte, Lupine u.a.

In den vergangenen Jahren war die Wiese deshalb ein Eldorado für die Bienen, dieses Jahr v.a. für Wildbienen, Hummeln und Vögel.

Deshalb sollten wir noch etwas Geduld aufbringen. Wem dies schwerfällt, der sollte einfach 3 Jahre zurück denken. Damals hat niemand über die Wiese geredet, obwohl sie, wie gesagt, nicht nur Hundekotwiese war, sondern immer wieder vermüllt.

Jetzt geht Karl Krumm regelmäßig und v.a. nach dem Mähen durch und sammelt den Restabfall und die Scherben ein.

Also – Geduld, was sind 3 Jahre angesichts der Ewigkeit?

Christoph Lang-Jakob, Ortsvorsteher

## Grundbucheinsichtsstelle bis Anfang September unbesetzt

Aufgrund des Ausscheidens von Frau Hunn sind ab sofort bis voraussichtlich Anfang September bei der Ortsverwaltung Hochdorf keine Ausstellungen von Grundbuchausdrucken und Unterschriftsbeglaubigungen möglich.

Bitte wenden Sie sich in diesem Zeitraum direkt an das Grundbuchamt in Emmendingen, Liebensteinstr. 2, 79312 Emmendingen, Tel. 07641/96 587-600.

Die Ortsverwaltung

## Schließung der Mooswaldhalle in den Sommerferien

Die Mooswaldhalle ist während der Sommerferien in der Zeit vom 31.07. bis einschließlich 14.09.2014 für jeglichen Spotbetrieb geschlossen.

Wir bitten die Vereine um Beachtung.

Die Ortsverwaltung



## Sperrmüll/Güterbörse

Im Nachrichtenblatt werden gut erhaltene, noch gebrauchsfähige Gegenstände (z.B. Möbel, Haushaltsgeräte usw.) kostenlos veröffentlicht. Wer etwas zu verschenken hat, kann dies der Ortsverwaltung unter der Tel. Nr. 9 47 39-0 mitteilen.

Dadurch soll das Sperrmüllaufkommen reduziert werden und noch benutzbare Gegenstände nicht auf der Mülldeponie landen. Interessenten wenden sich bitte direkt an die angegebene Telefonnummer.

### Zu verschenken

Neff-Glaskeramik-Kochfeld  
Neff-Heißluftbackofen  
Diverse Küchenteile  
Tel. 07665/4960

Einmachgläser in verschiedenen Größen der Firmen Rex, Geriix und Rilling  
Tel. 07665/3867

Voll funktionsfähiger Fernseher 70 cm Bilddiagonale  
Tel. 07665/9679689

## Verloren/Gefunden

### Gefunden :

Kleines Lederarmband mit Herz-Anhänger bei der Bushaltestelle Högestraße

Die Fundsache kann zu den üblichen Sprechzeiten auf der Ortsverwaltung abgeholt werden.

## BERICHTE UNSERER VEREINE



### TREFFPUNKT BÜCHEREI

[www.se-freiburg-nordwest.de](http://www.se-freiburg-nordwest.de)

„Ultreia – buen camino!“



... lautet der Gruß der Pilger auf dem **Jakobsweg**. Sagenumwoben und geschichtsträchtig schlängelt er sich von Frankreich über die Pyrenäen nach Santiago de Compostela. Nicht erst seit Hape Kerkelings Buch „**Ich bin dann mal weg**“ ist dieser Abschnitt des Jakobsweges einer der berühmtesten Pilgerwege

in Europa. Zu Fuß oder mit anderen Verkehrsmitteln, allein oder in Gruppen - immer ist das Ziel die berühmte Kathedrale über der Grabstätte des Heiligen Jakobus.

In seinem Buch „**Der Traum vom Pilgern**“ beschreibt F. Grewe neben dem Jakobsweg die bekanntesten und schönsten Wege des christlichen Pilgerns. Und die DVD „**Dein Weg**“ verbindet beeindruckend schöne Bilder vom Jakobsweg mit einer bewegenden Geschichte.



## SCHWARZWALDVEREIN FREIBURG-HOHBÜHL

26. Juli, Samstag: „**Stammtisch**“, Berglusthaus ab 14 Uhr. Ab 10 Uhr Arbeitseinsatz im und um das Berglusthaus, mit Vesper mittags. Es gibt für Jeden etwas zu tun, Info: Manfred Metzger, Tel. 07665/2430

27. Juli, Sonntag: „**Rundwanderung Herzogenhorn**“, Feldbergpass (1233m) - Herzogenhorn (1416m) - Krunkelbachhütte (1294m) - Feldbergpass, Treff: 8 Uhr, Hbf, Zug Seebrugg, Auf-/ Abstieg: 360m/230m, 4Std/10km, mittel, Einkehr: ja, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerda Just, Tel. 07633/16971

31. Juli, Donnerstag: „**Unterer Elztalweg**“, Elzach-Oberprechtal, Treff: 9,45 Uhr, Hbf, BSB/Elzach, Aufstieg: 197m, Gehzeit: 3Std/9,2km, leicht, Einkehr: am Ende, Rucksackverpflegung: ja, Führung: Gerti Plangger, Tel: 0761/492563

**Gäste sind herzlich willkommen**

## AQUA NAUTILUS HOCHDORF

### Sommerschwimmfest am 5./6. Juli

Im Lahrer Terrassenfreibad haben trotz bescheidenen „sommerlichen“ Temperaturen 250 Sportler aus 14 Vereinen mit über 1000 Starts für spannende Wettkämpfe gesorgt.

Von unseren Wettkampfgruppen nahmen 9 Schwimmer teil.

Auf das Podium mit folgenden Plätzen schafften es: **Larissa Jansen** - Gold, Silber, 2x Bronze.

**Jule Riexinger** – Silber. **Jan Zimmermann** – 2x Gold, Silber, Bronze.

### Am 19.07. folgten die Badischen Sommermeisterschaften.

Jule Riexinger, Chiara-Marlen Hubner, David Ackermann und Timo Schüler schafften die Qualifikation dafür. Während Timo aus gesundheitlichen Gründen nicht starten konnte, schlugen die Anderen sich gut gegen die starke Konkurrenz. Trotz sehr guten Schwimmzeiten, hat es leider zu Medaillen nicht gereicht.

Mit neuen Erfahrungen geht es motiviert in die Sommerpause.

**Schönen Urlaub und gute Erholung wünscht allen – der Vorstand.**

## DLRG HOCHDORF

### Wassergewöhnungskurs ab Montag den 29.9.

Die DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V. bildet Kinder und Jugendliche im Bereich Schwimmen aus. Für Kleinkinder bieten wir einen Wassergewöhnungskurs ab vier Jahren an. Hier werden Kinder spielerisch an das Element Wasser gewöhnt und auf das Frühschwimmerabzeichen Seepferdchen vorbereitet.

Auch das Abzeichen Seepferdchen kann weiterführend nach dem Wassergewöhnungskurs abgenommen werden.

Der Kurs findet Montags von 18.00Uhr bis 19.00Uhr an zehn Abenden statt.

Es können zehn Kinder an dem Kurs teilnehmen.

Eine Mitgliedschaft in der DLRG ist aus versicherungstechnischen Gründen Voraussetzung für die Teilnahme am Kurs.

Die Anmeldung kann bei Familie Schill unter der Telefonnummer **07665/3638** erfolgen.

Die DLRG Ortsgruppe Hochdorf e.V. freut sich jetzt schon darauf diesen Kurs anbieten zu können.

## VDK ORTSVERBAND MARCH/HOCHDORF

**Am Sonntag, den 21. September 2014** führt der VdK March/Hochdorf seinen diesjährigen Ausflug durch. Dieser führt nach Speyer. Dort werden wir an einer Stadt- und einer Domschatzführung teilnehmen. Am Nachmittag besichtigen wir das badische Residenzschloss in Rastatt. Als Abschluss ist ein Essen in der bekannten Hausbrauerei Hopfenschlingel in Rastatt vorgesehen.

Der Fahrpreis beträgt 55,- €. **Mitglieder bezahlen einen ermäßigten Fahrpreis.** Hierin sind inbegriffen die Fahrt, sämtliche Eintritte in Speyer und Rastatt sowie das Abendessen in Hopfenschlingel.

Damit wir planen können, melden Sie sich bei folgenden Personen an:

Brigitte und Nicole Bobbermin, Hochdorf Tel.4560  
Berta Hunn, Neuershausen, Tel. 2675  
Irmgard Krieg, Hugstetten, Tel. 4801  
Barbara und Sarah Schießel, Holzhausen und Buchheim, Tel. 2437

Es sind alle Mitglieder des VdK und deren Partner recht herzlich eingeladen. Denken Sie bitte daran, wer sich zuerst angemeldet hat, hat auch seinen Platz sicher. Wir vom Vorstand freuen uns auf Ihre Anmeldung. **Wir können dieses Jahr aus verschiedenen Gründen nur mit einem Bus fahren. Es sind also nur 50 Plätze vorhanden.**

Die Abfahrtszeiten und -orte werden ca. 2 Wochen vor der Fahrt im Gemeindeblatt veröffentlicht.

Der Vorstand

## FAMILIEN-TREFF MÜTZE HOCHDORF E.V.

**Second-Händchen**

**30 % reduziert – den ganzen Juli !!! Der Hochdorfer Kinder-Secondhand-Laden in den Größen 44 - 146.** Wir freuen uns über alle, die bei uns etwas finden.

**Es gelten folgende Öffnungszeiten:**

**Montag: 09:00 – 12:00 Uhr**

Montag: 14:00 – 16:30 Uhr

Mittwoch: 09:00 – 12:00 Uhr

Dienstag: 29. Juli, ca. 15 – 17 Uhr

Info: Tel.: 0 76 65/93 00 25

**Wer hilft uns bei der Sommer-Inventur?**

In den Sommerferien brauchen wir Verstärkung bei der Inventur im Secondhand-Laden. Wir freuen uns über jede Hilfe (sortieren, Listen schreiben, Kinder betreuen, ...) Info über Zeiten bei Julia Wurth: 07665/9326290

**Haare schneiden**

Unsere qualifizierte Friseurin schneidet für 5 € pro Kind die Haare, ab 5. Klasse 8 €.

Bitte machen sie einen Termin!

Unser Second-Händchen ist zu dieser Zeit geöffnet.

**Termin: Dienstag, 29. Juli von ca. 15 – 17 Uhr**

**Info/Anm.:** UnsereFriseurin, Tel.: 0 76 41/555 63



**KINDER UND JUGENDHAUS HOCHDORF**

[www.jugendhaus-hochdorf.net](http://www.jugendhaus-hochdorf.net)

## Öffnungszeiten

### Waldhock 2014

Trotz Regen am Freitag hatten wir ein schönes Waldhockwochenende...

Ein großer Dank geht an unsere TeigspenderInnen und alle, die uns geholfen haben.




**Montag**  
15.00-18.00 Spielmobil vor der Mooswalshalle

**Dienstag**  
9.00-12.00 Bürozeit  
15.00-17.30 Offene Tür für Kinder (6-11 J.)  
17.30-21.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.) bis 19.30 (10 bis 13 J.)  
18.30-19.30 Kungfu-Training; offen für alle ab 11 J.

**Mittwoch**  
15.00-18.00 Bürozeit  
15.00-17.30 Offene Jungengruppe; 7 bis 12 J.  
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.) bis 19.30 (10 bis 13 J.)  
20.00-22.00 Sportangebot in der Mooswaldhalle

**Donnerstag**  
11.30-13.00 Kooperationsprojekt mit der Mühlmattenschule  
15.00-17.30 Mädchentreff

**Freitag**  
9.00-12.00 Bürozeit  
16.00-18.00 Teenieclub (10 bis 14J.)  
18.00-22.00 Offene Tür für Jugendl. (ab 13 J.)

Mail: [info@jugendhaus-hochdorf.net](mailto:info@jugendhaus-hochdorf.net)  
Tel: 07665-941250 --- Fax: 07665-941251



## SENIOREN-TREFF HOCHDORF

### WANDERUNG AUSGEFALLEN – NEUE WANDERUNG ANGESAGT

Die für Dienstag, 22. Juli 2014, angesagte Wanderung (Gutachbrücke, Rötenschlucht, Löffelschmiede) musste wegen des schlechten Wetters und damit auch aus Sicherheitsgründen abgesagt werden. Wir werden sie noch in dieser Wander-Periode wiederholen; sie wird rechtzeitig in „Hochdorf aktuell“ mit den Einzelheiten angekündigt.



### WANDERUNG IM AUGUST: RAVENNA-SCHLUCHT

Wenn der Senioren-Treff im August weitgehend Ferien macht, bietet das Wanderteam um *Brigitte Ernst und Ulrike Welte* noch eine reizvolle Wanderung an.

Als Ersatz für die Wanderung „Eisenbach-Waldau“, die aus verkehrstechnischen Gründen nicht durchführbar war, bietet das Wanderteam statt dessen eine Wanderung durch die Ravennaschlucht an. **Von Hinterzarten über Löffeltal durch die Ravennaschlucht nach Breitnau.**

Vesperpause in der Schlucht, Abschlusseinkehr in Breitnau. Strecke ca. 11 km mit einer geplanten Gehzeit von 4 Stunden.

**Abf. Hochdorf 08.27 Uhr, Rückfahrt Breitnau 16.56 Uhr,** Ankunft Freiburg 17.48 Uhr.

Anmeldung bei *Brigitte Ernst, Tel: 07665-1562*

## MUSIKVEREIN FREIBURG-HOCHDORF E.V.

### Sommerkonzert am Tunisee

Bevor wir in unsere verdiente Sommerpause gehen steht noch ein letztes Highlight an:

Am kommenden Mittwoch, den 30. Juli ab 19:00 Uhr, spielen wir als Saisonabschluss ein Sommerkonzert beim Tunisee. Gespielt wird bis die Sonne malerisch hinterm Wirtschäftle versinkt - und wir unsere Noten nicht mehr lesen können.

Weiter geht es dann wieder am 28. September mit einem Konzert im Stadtgarten am Fuße des Schlossbergs.

Wir freuen uns auf Ihr kommen,  
*Ihr Musikverein Hochdorf*

## SONSTIGES

### Die Deutsche Rentenversicherung informiert

Dem großen Informationsbedürfnis der Bevölkerung zum Rentenpaket trägt die Deutsche Rentenversicherung (DRV) Baden-Württemberg Rechnung: Um schnellstmöglich vielen Ratsuchenden zu helfen, verlängert der gesetzliche Rentenversicherungsträger im ganzen Land seine gewohnten Öffnungszeiten.

Interessierte können dafür telefonisch in ihrem nahegelegenen Regionalzentrum oder ihrer Außenstelle der DRV Baden-Württemberg einen Termin vereinbaren.

Darüber hinaus ist am kostenlosen Servicetelefon der DRV Baden-Württemberg unter 0800 100048024 eine kurze telefonische Beratung ebenfalls möglich.

Die Telefone sind montags bis donnerstags von 7.30 bis 19.30 Uhr und freitags von 7.30 bis 15.30 Uhr durchgehend besetzt.

Auf der Internetseite der DRV Baden-Württemberg unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de) können sich die Kundinnen und Kunden ebenfalls über die neue Rente ab 63, die Mütterrente, die Erwerbsminderungsrente und das Reha-Budget informieren: Dort findet sich die kostenlose Broschüre »Das Rentenpaket: Fragen und Antworten« zum kostenlosen Herunterladen. Telefonisch kann diese auch unter 0721 825-23888 oder per E-Mail ([presse@drv-bw.de](mailto:presse@drv-bw.de)) angefordert werden.

Weitere Auskünfte zu den Themen Rente, Rehabilitation und Altersvorsorge gibt es bei der Deutschen Rentenversicherung Baden-Württemberg in unserem Regionalzentrum in Freiburg, in unserer Außenstelle in Lörrach und in unserem Sprechtagort in Waldshut-Tiengen, bei den ehrenamtlich tätigen Versichertenberaterinnen und -beratern im ganzen Land, sowie über das kostenlose Servicetelefon unter 0800 100048024 und im Internet unter [www.deutsche-rentenversicherung-bw.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-bw.de).

## AUS UNSERER NACHBARSCHAFT

### Blutspenden ist Ehrensache DRK-Blutspendedienst lädt zum Leben retten ein

Täglich werden in Deutschland rund 15.000 Blutspenden benötigt. Ein plötzlicher Unfall, eine schwere Krankheit, eine böse Verletzung - Jeder kann plötzlich in die Situation kommen, dringend Blutpräparate zu benötigen. Diese müssen jedoch vorher gespendet worden sein.

Daher lädt der DRK-Blutspendedienst zur Blutspende ein am **Dienstag, dem 05.08.2014**  
**von 16:00 Uhr bis 20:00 Uhr**  
**Schule, Sportplatzstraße 9**  
**79232 MARCH / BUCHHEIM**

## KIRCHLICHE MITTEILUNGEN

### Ökumene

#### Ökumenischer Gedenkgottesdienst „100 Jahre Weltkriegsbeginn“

Am 1. August 2014 erinnern die christlichen Kirchen in Freiburg an den Beginn des 1. Weltkriegs vor 100 Jahren. Ab 18.15 Uhr läuten in Freiburger Kirchen die Glocken das Gedenken ein und vom Münsterurm erklingt die Hosannaglocke, die auch sonst an Verstorbene erinnert.

Um 18.30 Uhr findet im Münster Unserer Lieben Frau der zentrale Gedenkgottesdienst der Freiburger Kirchen statt. Dieser wird von der Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen ACK, dem evangelischen und katholischen Stadtdekanat sowie dem Arbeitskreis Politisches Nachtgebet gestaltet. Herzlich laden wir Sie dazu ein.



## EVANGELISCHE GEMEINDE HOCHDORF

**Katharina-von-Bora-Haus**  
www.hochdorf.ekifrei-west.de

Zu den Mühlmatten 6, 79108 Freiburg  
eMail: hochdorf.freiburg@kbz.ekiba.de.  
Homepage West-Pfarrei:  
www.evangelisch-im-freiburger-westen.de



### Pfarrbüro:

Pfarrer Dieter Habel, Gemeinendiakon Joost Wejwer  
Gemeindesekretärin Petra Eschmann  
Fehrenbachallee 50, 79106 Freiburg, Tel. 0761 276642

### Für Raumanfragen

Katharina-von-Bora-Haus Hochdorf  
Frau Henning Tel. 07665- 94 76 76 7

### Unsere Gottesdienste

#### Sonntag, 27. Juli, Zachäuskirche

10.15 Uhr, gemeinsamer Gottesdienst Zachäus / Hochdorf, Pfarrerin Anja Rahmelow, anschließend gemeinsames Sommerfest

#### Sonntag, 3. August, Matthäuskirche, Sundgaullee 31

10.00 Uhr, Sommerkirche, Pfarrer Ewald Förstler

#### Sonntag, 10. August, Markuskirche, Am Hägle 15

10.00 Uhr, Sommerkirche, Pfarrer Dr. Ulrich Bayer

#### Sonntag, 17. August, KaBo

10.00 Uhr, Sommerkirche in Hochdorf, Diakon Joost Wejwer. Überreichung des „Grüne Gockel“-Zertifikates sowie der „EMAS-Urkunde“. Anschließend Kirchenkaffee und „Technik-Büffet“ (siehe Artikel unten)

#### Sonntag, 24. August, Kreuzkirche, Fehrenbachallee 50

10.00 Uhr, Sommerkirche, Pfarrer Dieter Habel

#### Sonntag, 31. August, Lutherkirche, Friedrich-Ebert-Platz

10.00 Uhr, Sommerkirche, Pfarrer Horst Herbert

#### Sonntag, 7. September, Zachäuskirche, Auwaldstr. 88

10.00 Uhr, Sommerkirche, Pfarrerin Anja Rahmelow

Zur Sommerkirche gibt es Mitfahrgelegenheiten. Bitte im Pfarrbüro melden.

### Gruppen, Kreise und Termine

#### Freitag, 25. Juli, KaBo

14.30 Uhr, Pfadfindergruppe Wölflinge

#### Mittwoch, 30. Juli, KaBo

17.30 Uhr, Pfadis

18.00 Uhr, Mittendrind

#### Donnerstag, 31. Juli, KaBo

15.00 Uhr, Gemeindenachmittag mit Knuth Stemmer, Thema: „Kleine Geschichte des Arzneimittels“

### angesagt

#### Erstes gemeinsames Sommerfest mit Ukulelen-Musik am 27. Juli 2014

Am Sonntag, 27. Juli laden die Zachäusgemeinde Landwasser und die evangelische Gemeinde Hochdorf zum ersten gemeinsamen Sommerfest in die Zachäuskirche ein.

Wir beginnen um 10.15 Uhr mit einem ganz besonderen Gottesdienst im Freien: Begleitet wird dieser Gottesdienst von einer Auswahl von Musikern aus verschiedenen Ukulelegruppen unter der Leitung von Martin Walter.

Im Anschluss an den Gottesdienst wird zu den Klängen einiger Hits auf Ukulele der Grill angeworfen.

Spiele im Garten – vorbereitet von den Wölflingen und Pfadfindern aus Hochdorf - und ein abwechslungsreiches Programm für Jung

und Alt laden zum Verweilen ein.

Diese besondere Gelegenheit möchten wir auch zum gegenseitigen Kennenlernen der Gemeindeglieder aus Hochdorf nutzen.

Die Gemeindeglieder aus Hochdorf sind herzlich gebeten, sich mit Desserts am Nachtsch-Buffer zu beteiligen. Auch helfende Hände sind noch nötig beim Auf- und Abbau etc. Bitte wenden Sie sich an Pfrin. Rahmelow (Tel: 0761-15 14 73 37). Vielen Dank!



### „Grüne Gockel“-Auszeichnungen für die Hochdorfer Gemeinde

Die „Grüne Gockel“-Prüfung durch einen unabhängigen Umweltgutachter hatte die Gemeinde schon im April dieses Jahres erfolgreich bestanden. Im Rahmen der Sommerkirche der Pfarrgemeinde West im Gottesdienst am 17. August 2014 im Hochdorfer KaBo (vgl. „Gottesdienste“ oben) wird nun der Status von Hochdorf als einer „Grüne Gockel“-Gemeinde feierlich mit Urkunden besiegelt. Wir Hochdorfer werden damit der erste Predigtbezirk in Freiburg sein, der sich „Grüne Gockel“-Gemeinde nennen darf. Mit dem „Grüne Gockel“-Zertifikat wird bestätigt, dass unsere Gemeinde erfolgreich ein taugliches Umweltmanagement für das KaBo und den gesamten Gemeindebetrieb eingeführt hat. Die „EMAS-Urkunde“ bescheinigt, dass dieses Managementsystem den Vorgaben der einschlägigen EG-Verordnung entspricht. Zum Zeichen dafür sind wir Hochdorfer nun berechtigt, sowohl das „Grüne Gockel“-Emblem als auch das EMAS-Logo zusammen mit unserem Namen zu verwenden. Beide Berechtigungen werden unserem Umweltteam stellvertretend für die Gemeinde durch den Repräsentanten des EOK aus Karlsruhe, Herrn Dr. André Witthöft-Mühlmann vom „Büro für Umwelt und Energie“ (BUE) des EOK, per Urkunde verliehen werden. Dabei sind sich alle Beteiligten bewusst, dass diese Urkunden nicht nur eine Auszeichnung darstellen, dass sie vielmehr einen Auftrag beinhalten: Hochdorf hat sich mit dem „Grünen Gockel“ und „EMAS“ verpflichtet, mehr noch als bisher dazu beizutragen, unser durch schädliche Kohlendioxidemissionen bedrohtes Klima zu schützen und dadurch die Schöpfung bewahren zu helfen. Und zwar durch weitere Einsparung von Energie, weitergehende Müllvermeidung und durch vermehrten Einkauf von öko-fair-sozial bereitgestellten Produkten und Dienstleistungen. Im Anschluss an den Gottesdienst kann auch das sogenannte „Technik-Büffet“ inspiziert werden. Ein Fachmann von der Energieagentur Regio Freiburg erklärt an konkreten Gerätschaften auf dem Buffet, wie man mit intelligenter Haustechnik heutzutage Ressourcen, insbesondere Energie und Wasser, und natürlich auch Kosten, sparen kann. Herzliche Einladung an alle Hochdorfer, sich diesen besonderen Gottesdienst nicht entgehen zu lassen. (Für das Umweltteam Knuth Stemmer)

### NACHgedacht

„Herr, wie sind deine Werke so groß und viel! Du hast sie alle weise geordnet, und die Erde ist voll deiner Güter.“ (Psalm 104, 24 - es empfiehlt sich den ganzen Psalm zu lesen)



## MITTEILUNGEN DER KATHOLISCHEN SEELSORGEEINHEIT Freiburg Nordwest

Homepage: [se-freiburg-nordwest.de](http://se-freiburg-nordwest.de)



Pfarrer Dr. Joachim Koffler Hofackerstr. 35a	Hofackerstr. 35a, Tel. 0761 / 15147570 / eMail: <a href="mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de">koffler@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: HD: nach Vereinbarung; LW: Do 8.30 - 9.30 Uhr und nach Vereinbarung
Kaplan Siegfried Huber	Pfarrhaus Landwasser, Tel. 0761 / 15629098 / e-Mail: <a href="mailto:huber@se-freiburg-nordwest.de">huber@se-freiburg-nordwest.de</a> ; Sprechzeiten nach Vereinbarung
Gemeindereferentin Sabine Vogel	Benzhauser Str. 3, Tel. 07665 / 930477 / eMail: <a href="mailto:vogel@se-freiburg-nordwest.de">vogel@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: HD: Do 15.00 - 16.30 Uhr
Pfarrbüro Hochdorf Benzhauser Str. 3	Tel. 07665 / 1705 / Fax 07665 / 930478 / eMail: <a href="mailto:st.martin@se-freiburg-nordwest.de">st.martin@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Di 12.00 - 13.30 Uhr; Mi 15.00 - 17.00 Uhr Fr 9.00 - 11.00 Uhr;
Pfarrbüro Landwasser Auwaldstr. 94 a	Tel. 0761/16116, Fax 0761 / 16616, eMail: <a href="mailto:st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de">st.petrus-canisius@se-freiburg-nordwest.de</a> Sprechzeiten: Mo 10.00 - 11.30 Uhr; Di + Mi 8.30 - 10.00 Uhr; Do 16.00 - 17.30 Uhr
<b>Seelsorgebereitschaft der kath. Kirche in Freiburg:</b>	Tel. 01805/123569 / Kath. Telefonseelsorge: Tel. 0800/1110222

### Gottesdienste und Termine

#### Samstag, 26. Juli 2014 - Heiliger Joachim und heilige Anna

09.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Aufbau zum Pfarrfest  
09.00 St. Cyriak: Heilige Messe Georgisch orthodoxer Gottesdienst  
13.00 Hauptfriedhof: Trauerfeier für Ernst Jochem in der Einsegnungshalle, anschließend Beisetzung  
17.15 St. P. Canisius: Heilige Messe arabische Gemeinde  
18.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Eröffnung des Pfarrfestes Hl. Familie  
18.00 St. Martin: Heilige Messe - Gedenken an Marie und Hubert Courvoisier, Josef und Gisela Uhl, Maria und Ernst Groer  
19.00 St. Albert: Gemeinsam in den Sonntag - Orgelmusik und Trompete

#### Sonntag, 27. Juli 2014 - 17. Sonntag im Jahreskreis

09.30 St. Albert: Heilige Messe - anschließend Kirchenkaffee  
09.30 St. P. Canisius: Heilige Messe, anschl. Sonntags-Café im Gemeindehaus  
11.00 Hl. Familie: Familiengottesdienst zum Pfarrfest - musikalisch mitgestaltet vom Neuen Chor der Seelsorgeeinheit unter Leitung von Frank Barrois  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
12.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Pfarrfest Hl. Familie  
14.30 St. Albert: Taufe von Kimi Lasse Ruß, Zoey Joanna Jolie Mandel und Anna Alexandra Kinderknecht  
- Keine Hl. Messe in St. Cyriak - Einladung um 11 Uhr in Heilige Familie! -

#### Montag, 28. Juli 2014

09.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Abbau Pfarrfest  
19.00 Hl. Familie Pfarrgemeindehaus - Saal: Festausschuss Nachtreff  
20.00 St. Albert Wohnzimmer: MEF-Treffen

#### Dienstag, 29. Juli 2014 - Heilige Marta

15.00 St. Albert Wohnzimmer: "Café und mehr"  
17.45 St. P. Canisius: Rosenkranz  
18.30 St. P. Canisius: Heilige Messe - Gedenken an Elisabeth Steinborn / Emil Kienzle, Karl Sessler und Karoline Wolf  
19.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Mittwoch, 30. Juli 2014 - Heiliger Petrus Chrysologus

08.00 St. P. Canisius: Schulgottesdienst der Albert-Schweitzer-Schule 1  
09.00 St. Albert: Heilige Messe - Gedenken an Familien Putzer, Kinal und Matt

09.45 St. Albert: Rosenkranz  
16.00 Hl. Familie: Rosenkranz  
18.30 St. Agatha: Heilige Messe  
19.30 St. Albert: Komplet - das Nachtgebet der Kirche

#### Freitag, 01. August 2014 - Heiliger Alfons Maria von Liguori

16.30 St. Albert: Heilige Messe -Abschluss- und Sommerfest der Studierenden des Margarete Ruckmich Hauses. Die Gemeindemitglieder sind dazu herzlich eingeladen.  
18.30 Ökumenischer Gedenkgottesdienst: 100 Jahre Weltkriegsbeginn im Münster Unserer Lieben Frau, Freiburg  
18.30 St. Thomas: Rosenkranz  
19.00 St. Thomas: Heilige Messe - Gedenken an Heinz Lahmer

#### Samstag, 02. August 2014 - Heiliger Eusebius

18.00 St. P. Canisius: Heilige Messe mit Aussendung der Rom-Wallfahrer - Gedenken an Jürgen und Werner Wagner

#### Sonntag, 03. August 2014 - 18. Sonntag im Jahreskreis

**3. - 9. August 2014: Rom-Wallfahrt der Ministranten**  
09.30 St. Albert: Heilige Messe mit Aussendung der Rom-Wallfahrer; Baukollekte  
11.00 Hl. Familie: Heilige Messe mit Aussendung der Rom-Wallfahrer; Baukollekte  
11.00 St. Martin: Heilige Messe mit Aussendung der Rom-Wallfahrer  
11.00 St. P. Canisius: Liturgie der Russ.-Orthodoxen Gemeinde  
14.30 St. Thomas: Taufe von Mathias Alexander Ritt, Michele Zetker und Hannah Reinwand  
18.00 St. Cyriak: Heilige Messe

#### Eheproklamationen

Das Sakrament der Ehe wollen sich am 9. August in St. Martin spenden:  
Elisabeth Studier und Nicolas Ketterer

Das Sakrament der Ehe wollen sich am 16. August in St. Martin spenden:  
Eva Kaltenbach und Simon Bohn

#### Heilige Messe 26. Juli in St. Martin

In den vergangenen Mitteilungen hat sich ein Druckfehler eingeschlichen. Die Heilige Messe um 18.00 Uhr findet in der Kirche statt. Wir bitten dies den Fehler zu entschuldigen.



**Familiengottesdienst in unserer Seelsorgeeinheit**

Herzliche Einladung zum Familiengottesdienst am Sonntag, **27. Juli 2014 um 11:00 Uhr in Heilige Familie**. Anschließend herzliche Einladung zum Pfarrfest mit vielen Aktionen – auch für Kinder.

**Pfarrfest Hl. Familie 26./27. Juli**

Herzliche Einladung zum Pfarrfest Hl. Familie am 26./27.07.2014 Mit dem traditionellen Fassanstich am Samstag um 18:00 Uhr beim Pfarrgemeindehaus Hl. Familie, Hofackerstraße 29, wird das Pfarrfest eröffnet, dem sich ein gemütlicher Hock anschließt.

Mit dem Familiengottesdienst am Sonntag um 11:00 Uhr, der vom Neuen Chor der Seelsorgeeinheit unter Leitung von Frank Barrois gestaltet wird, wird das Fest fortgesetzt. Zum Mittagessen aus eigener Küche und vom Grill mit Dessertbuffet und Kaffee & Kuchen, zu dem alle eingeladen sind.

Folgendes Programm ist vorgesehen:

- 12:15 Uhr - 14:15 Uhr Konzert der Orchestergemeinschaft Seepark
- 13:00 Uhr Kinderschminken
- 13:30 Uhr Bilderbuchkino und Bücherausleihe
- 13:30 Uhr Kaffee und Kuchen
- 14:30 Uhr Aufführung Kindergarten
- 16:00 Uhr Eltern - Kind - Spieleparcour
- 16:00 Uhr „Gott und die Welt: Was Sie schon immer mal fragen wollten zu Glaube und Kirche« (Stammtisch mit Kaplan Siegfried Huber)
- 17:30 Uhr Kinderchor der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest

**Rom-Wallfahrt der Ministranten**

Nun ist es endlich soweit: Am 03. August werden 65 Ministranten der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest in den Abendstunden nach Rom aufbrechen. In den jeweiligen Gottesdiensten der Seelsorgeeinheit am 2./3. August werden sie ausgesendet.

Auch 11 Jugendliche aus Hochdorf werden dabei sein. Im Gottesdienst am 03. August um 11:00 Uhr in St. Martin werden sie ausgesendet. Wir wünschen ihnen, aber auch allen anderen 55 000 Ministranten, die in Rom sein werden, eine schöne und segensreiche Zeit und dass sie heil am 09. August zurückkehren werden.

**Öffnungszeiten der Pfarrbüros während der Sommerferien in der Seelsorgeeinheit**

- \* St. Cyriak: 4. – 22.08.2014 geschlossen. Ansonsten zu den üblichen Öffnungszeiten geöffnet.
- Hl. Familie: 25.08. – 14.09.2014 geschlossen. Ansonsten ist das Pfarrbüro täglich von 10 – 12 Uhr geöffnet.
- St. Albert: 4. – 22.08.2014 geschlossen. Ansonsten ist das Pfarrbüro täglich von 9.30 – 11.30 h geöffnet.
- St. P. Canisius: Das Pfarrbüro ist zu den üblichen Zeiten geöffnet. Die regulären Öffnungszeiten können Sie dem Gemeindebrief „Einblicke“ entnehmen.

**St. Martin:**

In den Sommerferien ist das Pfarrbüro St. Martin vom 11. August – 29. August geschlossen.

In dringenden Angelegenheiten können Sie sich an das Pfarrbüro St. Petrus Canisius, Landwasser (Öffnungszeiten: Mo 10.00 – 11.30 Uhr; Di 8.30 – 9.30 Uhr; Mi 8.30 – 10.00 Uhr, Do 16.00 – 17.30 Uhr; Tel. 0761/16116) wenden.

Ab 1. September ist dann wieder wie folgt geöffnet:

Di 12.00 – 13.30 Uhr; Mi 15.00 – 17.00 Uhr; Fr 9.00 – 11.00 Uhr.

**Gemeindebrief „Einblicke“**

In den vergangenen Tagen wurde der neue Gemeindebrief „Einblicke“ an die Haushaltungen mit mindestens einem katholischen Mitglied verteilt. Der Gemeindebrief soll nicht nur die regelmäßigen Kirchgänger erreichen, sie sollen vielmehr eine (Informations-) Brücke schlagen zwischen allen, die in unserer Seelsorgeeinheit wohnen.

Viele Gruppierungen haben Artikel und Fotos hierzu eingereicht, das Redaktionsteam und die Layouterin haben das Heft zusammengestellt. Viele ehrenamtliche Austräger haben sie in die Haushaltungen verteilt.

Allen, die zum Gelingen und Austragen des Gemeindebriefes beigetragen haben, ein herzliches Dankeschön.

**Und gleich zum Vormerken:** Der Abgabeschluss für den nächsten Gemeindebrief ist am 24. September. Artikel, versehen mit Name des Autors (Word-Dokument) und Fotos, mit Angabe des Fotografen (jpg-Datei) bitte jeweils separat senden an: [redaktionsteam@se-freiburg-nordwest.de](mailto:redaktionsteam@se-freiburg-nordwest.de)

**Mitarbeiterfest St. Martin**

Das diesjährige Mitarbeiterfest für die Ehrenamtlichen von St. Martin findet am Freitag, 26. September statt. Gerne können Sie sich diesen Termin vormerken. Die entsprechende Einladung mit genauem Ablauf folgt.

**Kinderbibeltage in Bürchau vom 26.- 30. Oktober 2014**

Mit einem erfahrenen Team der Seelsorgeeinheit Freiburg Nordwest verbringen wir 5 Tage im kleinen Wiesental, um spielerisch und musikalisch die Bibel lebendig werden zu lassen.

Informationen zum Bibelabenteuer für 9-13jährige erhalten Sie bei Pfarrer Joachim Koffler: [koffler@se-freiburg-nordwest.de](mailto:koffler@se-freiburg-nordwest.de) Bitte überweisen Sie mit der Anmeldung die Teilnehmergebühr von 80,- Euro auf das Konto der Pfarrei Hl. Familie Nr.: 2053608 bei der Sparkasse Freiburg BLZ 680 50101 unter dem Stichwort KIBITA und dem Namen des Teilnehmers.

Wir haben knapp kalkuliert und sind für Spenden dankbar!

Am Geld soll aber keine Teilnahme scheitern! Sprechen sie uns an, es gibt Zuschussmöglichkeiten, auch Geschwisterkinder bekommen Rabatt

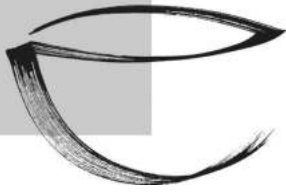


# Wir machen SOMMERPAUSE

In den Kalenderwochen **32/33/34/35** erscheint kein Amtsblatt "Hochdorf aktuell".

**BITTE VORMERKEN!** Herzlichen Dank für Ihr Verständnis.

INTERNATIONALE KERAMIKWOCHEN HÜFINGEN



# GEWINNSPIEL

## zum 23. Internationalen Töpfermarkt vom 13. bis 14. September 2014 in Hüfingen

Kennen Sie den Internationalen Töpfermarkt im Erholungsort Hüfingen? Dieser findet am 13. und 14. September 2014 in der historischen, denkmalgeschützten Altstadt im Rahmen der Internationalen Keramikwochen statt.



Verschiedene künstlerisch hochwertige Ausstellungen bilden den Rahmen der **Internationalen Keramikwochen 2014**,



die vom **13.09. - 28.09.2014** in Hüfingen stattfinden. Eingebettet in die Internationalen Keramikwochen ist als Höhepunkt der Internationale Töpfermarkt vom **13.-14.09.2014** auf dem Sennhofplatz in der Hüfinger Altstadt.

Über 45, nach künstlerischen Gesichtspunkten ausgewählte Töpfer bieten verschiedenste Keramikgegenstände an. Schon zum 23. Mal findet das Keramikhighlight im Erholungsort Hüfingen statt. Gäste aus dem In- und Ausland besuchen jährlich den Internationalen Töpfermarkt sowie die Internationalen Keramikwochen in Hüfingen.

Ausstellungen in der Rathausgalerie, dem Rathausfoyer sowie im Stadtmuseum für Kunst und Geschichte geben einen breiten Überblick über das Schaffen der Keramiker aus dem In- und Ausland. In der Festhalle findet am Samstag, 13. und Sonntag, 14. September 2014 die Wettbewerbsausstellung "Augenschmaus am gedeckten Tisch" - Speisegerätschaft mit Tischdekoration statt. Eröffnet werden die 23. Internationalen Keramikwochen am 12.09.2014 durch Bürgermeister Anton Knapp.

Der 23. Internationale Töpfermarkt findet am Samstag, 13. September, 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr und Sonntag, 14. September, von 11.00 Uhr bis 18.00 Uhr statt. Die Ausstellungen sind am 21. und 28. September von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr ebenfalls geöffnet.

Weitere Informationen zu den Internationalen Keramikwochen finden Sie im Internet unter [www.huefingen.de](http://www.huefingen.de).



Veranstalter der Internationalen Keramikwochen ist die Stadt Hüfingen. Die Gesamtorganisation liegt bei Frau Ingrid Rockrohr.

Beantworten Sie nun die folgenden drei Fragen und gewinnen Sie:

**1. Preis: Ein zweitägiges Wochenende vom 12. - 13. September 2014 für zwei Personen mit HP in Hüfingen**

Die Unterkunft erfolgt mit Halbpension im Gasthaus, Hotel Frank in Hüfingen. Zusätzlich erhalten Sie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende sowie je 2 Eintrittskarten ins Schulmuseum, Römische Badruine und eine Tageskarte ins "aquari" - Familienfreizeitbad mit Saunalandschaft.

**2.- 5. Preis:** Jeweils eine Eintrittskarte ins Schulmuseum und Römische Badruine in Hüfingen sowie freien Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende und einen historischen Bildband der Stadt Hüfingen.

**6. - 10. Preis:** Freier Zutritt zu allen Keramikausstellungen am Töpfermarkt-wochenende und einen historischen Bildband der Stadt Hüfingen.

Und das sind unsere Fragen:

1. Wer eröffnet die 23. Internationalen Keramikwochen in Hüfingen?

2. Wann findet der 23. Internationale Töpfermarkt in Hüfingen statt?

3. Wie heißt die Gesamtorganisatorin?

Name:.....  
Straße:.....  
PLZ, Wohnort:.....

**Senden Sie den Coupon auf einer Postkarte an:  
Stadtverwaltung Hüfingen  
Informations- und Kulturamt  
Hauptstr. 16/18 | 78183 Hüfingen**

**Einsendeschluss:  
Freitag,  
5. September 2014**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen



**ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2014:**

Auf der herrlichen Mittelmeerinsel werden Sie aus dem Schwärmen nicht mehr herauskommen. Die faszinierende Vielfalt aus Steilküsten, Mittelmeer-Vegetation, romantischen Städtchen und feinsandigen Stränden gibt Elba den einzigartigen Charakter. Wandeln Sie auch auf den Spuren Napoleons, der mit seinen Weinbergen das Inselbild entscheidend prägte.



**AUF ZUR PERLE IM MITTELMEER  
ELBA...  
... DIREKT AB FRIEDRICHSHAFEN!**

Ihr komfortables 4-Sterne-Hotel Riva del Sole von Marina

di Campo, unmittelbar beim längsten Sandstrand der Insel. Hier werden Sie mit guter, italienischer Küche verwöhnt!

**ab € 785,- p. P. im DZ**  
**vom 04.10. - 11.10.2014 · inkl. Gratis-<sup>P</sup>**  
**mit Halbpension, Zuschlag EZ 112,-**  
**3 Ausflüge zum absoluten Sonderpreis:**  
**nur € 139,- pro Person!**

**Genießen Sie Bella Italia zur angenehmsten Reisezeit!**



Bitte senden Sie mir nähere Informationen zur Reise Elba :

Vor- und Zuname:

Straße / Hausnummer:

PLZ / Wohnort:

Telefon tagsüber:

Bitte gleich per Post oder Telefax einsenden an:

**PRIMO-Reisebüro · Daisendorferstr. 34 · 88709 Meersburg,**  
**Telefon: 075 32 / 80 01 - 0 · Telefax: 075 32 / 80 01 - 22**

**E-Mail [info@aufundweg.net](mailto:info@aufundweg.net) · Internet: [www.aufundweg.net](http://www.aufundweg.net)**

Deutsche Post

# Staufen-Briefmarkensatz

5 Cent-Marken  
werden  
mitgeliefert.



2 Cent-Marken  
werden  
mitgeliefert.



Erhältlich im Kaufladen auf [www.staufenstiftung.de](http://www.staufenstiftung.de) und über Verkaufsstellen bei Handel und Banken.

Mehr Infos außerdem unter Telefon 07633 805-56.

**Verbreiten Sie unsere Botschaft!**

Stiftung zur Erhaltung  
der historischen Altstadt  
**Staufen**

identis.de



Bringen Sie frischen Sommerwind in Ihre Werbung mit Anzeigen in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt zum Sommer-Schnäppchen-Preis.

Mit Ihrer Anzeige machen Sie gut Wetter bei Daheim-Geliebten und Feriengästen. Die Menschen haben im Sommer mehr Zeit für Ihre Angebote und lesen das örtliche Mitteilungsblatt intensiver als sonst. Dadurch wird Ihre Anzeige noch besser wahrgenommen.

## Wirtschaftswetter-Vorhersage fürs Primo-Land: Stabiles Umsatzhoch dank sommerlicher Anzeigen-Schnäppchen

Nutzen Sie die optimalen Wirtschaftswetter-Bedingungen im Primo-Land für Ihre Sommer-Schnäppchen-Anzeige:

**30 % Rabatt \*** auf alle Anzeigen, die Sie in diesen Ausgaben neu oder zusätzlich schalten.

\* Mindestgröße: 90/2-Spaltig oder 50/4-Spaltig | Erscheinungsweise: mind. 2 Wochen oder 2 Ausgaben

# 30% Rabatt!

Teilen Sie Ihren Kunden mit, wann Sie wieder aus dem Urlaub da sind. Starten Sie Sommer-Aktionen. Präsentieren Sie Ihre saisonalen Angebote. Werben Sie für Ihre Produkte zum Schulanfang. Es gibt unendlich viele gute Gründe für eine Sommer-Schnäppchen-Anzeige in Ihrem örtlichen Mitteilungsblatt.

**Freuen Sie sich schon jetzt auf ein genüssliches Bad in Ihren Anzeigen-Erfolgen. Wir freuen uns schon heute auf Ihren Anzeigen-Auftrag.**

### TIPPS FÜR SUPERSPARER:

- Finden Sie interessante **Kombinationsmöglichkeiten** mit Ihren Nachbarausgaben auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de). (Kombinationen werden als eine Ausgabe gezählt)
- Machen Sie mit einer **Farbanzeige** (Farbzuschlag) besonders stark auf sich aufmerksam.
- Liefern Sie Ihre **Druckdaten rechtzeitig**, spätestens bis Freitag der Vorwoche.
- Erteilen Sie uns eine **Abbuchungsgenehmigung** und Sie erhalten weitere **2 % Skonto**.

Es gelten unsere AGB (siehe [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)) und unsere aktuelle Preisliste Nr. 15 (Stand: Januar 2014). Alle bestehenden Rabattvereinbarungen mit unserem Verlag werden für diese Aktion außer Kraft gesetzt. Jedoch wird das mm-Volumen Ihrem Kundenkonto gutgeschrieben.

Unsere Aktion gilt nur vom 14.07. – 07.09.2014 für die

## Kalenderwochen 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36

Bitte beachten Sie die Sommerpausen der Amts-, Mitteilungs- und Infoblätter.

Bitte nennen Sie uns bei Ihrer Bestellung den Aktionscode ● P2014-07-01

**Schnell anrufen und Anzeigenplatz sichern!**

Rufen Sie an, wenn Sie Fragen haben! Wir beraten Sie gerne unter **Tel. 077 71 / 93 17 - 11**.

» **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Tel. 077 71 / 93 17 - 11, Fax 077 71 / 93 17 - 40, [anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)



**Buchen Sie online unter: [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)**



Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



## Vorführmaschinen stehen für Sie bereit!

Einer für Alles.  
ARION 400,

- 90 bis 125 PS (ECE R 24)
- 16/16 Getriebe
- 4 Zapfwellen (CIS)
- Sehr viele Optionen
- Kompakt, komfortabel

Ihr CLAAS Partner vor Ort:

**Verkauf Thomas Zimmer**  
0151 - 27548395

**Rufen Sie uns an!**

**Reiß Landtechnik**  
Frohmannstr. 15 · 79268 Bötzingen  
Tel. 076 63 / 91418-0  
Badbergstraße 40  
79235 Oberbergen  
Tel. 076 62 / 8737

**CLAAS**



## Rudolf Wiestler Fliesenleger

Marmor · Granit · Mosaik

Betonplatten  
Estrichlegung  
Parkettlegung  
Silicon- und  
Acryllatfugen  
Reparaturen

Baslerstrasse 27 · 79227 Schallstadt  
Tel. 07664/6110076 · Fax 07664/6110075  
Mobil 0171 4481839 · [fliesen.rudi\\_wiestler@arcor.de](mailto:fliesen.rudi_wiestler@arcor.de)

Zentrum für  
Erkenntnis und  
Neuorientierung



### Besser leben:

Neues Bewusstsein  
Autogen / Mental Training  
Meditation / Balance  
Heilenergiearbeit / Reiki  
Rhythmikinetik

Fußreflexzonen-Harmonie  
Klangmassage

### Weitere Informationen unter:

Judith Maria Sommer  
Gesundheitspraktikerin (BfG)

Bottinger Str. 21  
79331 Teningen-Nimburg

Telefon 07663 / 914786

Mail [info@zen-sommer.de](mailto:info@zen-sommer.de)

Web [www.zen-sommer.de](http://www.zen-sommer.de)

blickkontakt-ting.de

Beratung

Seminare

Wellness

**Wir betreuen Ihren Garten  
kompetent und unkompliziert**

## Natur und Form

- Rasenpflege
- Gehölzschnitt
- Gartenpflege
- Neuanlagen
- Pflaster- und Naturstein

**Georg Dangel**  
Gärtnermeister  
Hugstetten  
Tel. 07665/941186

*Ihr Dach in guten Händen!*



**Alwin Schneider** **Tobias & Dieter Angele**  
Dachdeckermeister Dachdeckermeister  
Gebäudeenergieberater

Carl-Helbing-Str. 21 · 79312 Emmendingen  
Telefon 076 41/75 01  
[www.aufdauerdicht.de](http://www.aufdauerdicht.de)

Mitglied im Landesinnungsverband  
des Dachdeckerhandwerks



Ihr Fachmann für alle Dacharbeiten

- **Steildach** Altbau · Neubau
- **Wärmedämmung** nach ENEC
- **Flachdach** Balkone · Garagen
- **Gründach** Terrassenabdichtung
- **Blechnerei** Gerüstbau
- **Roto- und Velux-Dachfenster**
- **Dachgauben**



Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**PLANUNG • LIEFERUNG • MONTAGE • KUNDENDIENST**

**KÄLTE-MÜLLER**  
KMF-KÜHLUNG

Böcklerstraße 5  
79110 Freiburg  
Tel: 0761 - 131371  
Fax: 0761 - 133471  
info@kaelte-mueller.de  
www.kaelte-mueller.de

**Wir suchen ab sofort oder später eine/n**  
**Kältemechatroniker/in**  
**oder eine/n**  
**Elektriker/in**

**Wir bieten gute Sozialleistungen,**  
**ein angenehmes Betriebsklima**  
**sowie leistungsgerechte Bezahlung.**

**MIT OESTREICHER REISEN**  
Heinrich Oestreicher · Hauptstr. 24 · 79348 Freiamt · Tel. 076 45/424 · Fax 88 69

**Busreisen 2014 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

Termin:	Tage	Reiseziele	€
30.07.-03.08.	5	Donauschiffahrt Passau nach Wien Übernacht. im Hotel	DZ/HP 508,-
08.08.-13.08.	6	Eisenbahnerlebnis im Vogtland & Sachsen	DZ/HP 552,-
19.08.-24.08.	6	Nordfriesische (Ge)Zeiten zu jeder Jahreszeit faszinierend	DZ/HP 633,-
25.08.-29.08.	5	Sommer in den Südtiroler Bergen Dolomitenrundfahrt, Trentino, Maria Weißenstein	DZ/HP 458,-
27.08.-31.08.	5	Pitztal - Tiroler Berge Se(h)en Ursprünglichkeit der Berge	DZ/HP 479,-
30.08.-31.08.	2	Kastelruther Spatzen auf der Loreley Sommer Open-Air	DZ/HP 169,-
02.09.-07.09.	6	Sternfahrt in die schönsten Regionen Österreichs AB	DZ/HP 532,-
09.09.-16.09.	8	Schottische Impressionen - Rundreise durch eine atemberaubend schöne Landschaft	DZ/HP 948,-
13.09.-16.09.	4	Ladinerfest im Grödnertal	DZ/HP 408,-
19.09.-23.09.	5	Traumhafte Blumenriviera Ligurische Höhepunkte	DZ/HP 493,-
24.09.-28.09.	5	Alpenländischer Musikerherbst - mit Superstars der Volksmusik, Hansi Hinterseer, Semino Rossi.....	DZ/HP 559,-
26.09.-05.10.	10	Die schönsten Facetten Rumäniens Reise in eine ungestörte Naturlandschaft	DZ/HP 986,-
28.09.-03.10.	6	Bezaubernde Normandie & Bretagne Ausflug Insel Jersey	DZ/HP 739,-
07.10.-11.10.	5	Venedig - Stadt der Gondeln und Kanäle	DZ/HP 449,-
12.10.-15.10.	4	Herbstliche Farbenpracht im Bayerischen Wald	DZ/HP 329,-
17.10.-20.10.	4	Zum Traubenfest nach Meran m. Konzert in Kastelruth	DZ/HP 347,-
21.10.-25.10.	5	Saisonabschluss am Lago Maggiore kleiner Preis viel drin	DZ/HP 467,-
26.10.-31.10.	6	Herbststimmung in Kroatien Blaue Adria, bunte Herbstfarben	DZ/HP 545,-

**Bus-Tagesreisen 2014 Weitere Reisen unter [www.oestreicher-reisen.de](http://www.oestreicher-reisen.de)**

26.07.	07.00	Landesgartenschau Schwäbisch Gmünd Festival Kirchenmusik, inkl. Eintritt Sportgala, atemberaubende Sportshow u.v.m., oder nur Besuch der Altstadt	48,- 36,-
27.07.	05.30	Furka Dampfbahn/CH von Realp-Gletsch, Aufenthalt am Grimselpass	77,-
02.08.	05.30	Schynige Platte Wilderswil/CH inkl. Bahnfahrt, 3-Gang-Menü, Alpengarten	78,-
03.08.	05.45	Rheinschiffahrt Bingen-Boppard inkl. 3-G.-Menü, Bus bis Koblenz Aufenthalt bis ca. 15.30 Uhr zur freien Verfügung	68,-
05.08.	13.00	Oestreicher's gemütlich fröhliche Kaffeefahrt 02.09, 07.10., 04.11., 02.12.	16,-
09.08.	08.00	Wildromantisches Elsass mit Essen in einer Ferme in den Vogesen	39,-
10.08.	08.00	Musical Stuttgart „Mamma Mia“	Kat. 1 = 119,- Kat. 2 109,-
10.08.	08.00	Musical Stuttgart „Tarzan“	Kat. 1 = 148,- Kat. 2 132,50,-
10.08.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart RF 17.00 Uhr, inkl. Eintritt	35,-
16.08.	06.30	Appenzell mit Säntis-Schwebebahn inkl. 3-Gang-Mittagessen	74,-
17.08.	06.30	Glacier-Express von Andermatt nach Tiefencastel	114,-
23.08.	08.00	Wilhelma Stuttgart RF ca. 17.00 Uhr inkl. Eintritt Kd. 6-17 J., 23,- Erw.	38,-
23.08.	08.00	Mercedes-Benz oder Porsche Museum Stuttgart RF 17.00 Uhr, inkl. Eintritt	35,-
24.08.	05.30	Am Fuß der Eigernordwand/CH, Bahnfahrt Lauterbrunnen - Grindelwald inkl. Mittagessen auf der kleinen Scheidegg	79,-
30.08.	07.00	Landesgartenschau in Schwäbisch Gmünd inkl. Eintritt SWR 1 lacht evtl. noch zusätzlicher Eintritt fällig. Oder nur Besuch der Altstadt	48,- 36,-

Info/Buchung Mo.-Fr. 8.30 - 12.00 + 13.30 - 17.30 Uhr  
**Tel. 07645 -913457 oder -424** **Geschenk-Tipp: Ein „Reisegutschein“**

**Wo gibt es Farben, Lacke, Lasuren, Tapeten, Bodenbeläge??**

**Natürlich bei:**

Farben Thon  
Wentzingerstr. 36  
79106 Freiburg  
Tel. 07 61 / 27 40 66 • Fax 07 61 / 28 73 27  
[www.farben-thon.de](http://www.farben-thon.de) • e-mail: [farben-thon@t-online.de](mailto:farben-thon@t-online.de)

**300 m² kompetente Beratung mitten in der Stadt!**  
 **Kundenparkplätze im Hof!**

**und**

W. Kraft  
Bachenstr. 20 • 79241 Ihringen  
Tel. 0 76 68 / 305

**Wilhelm Kraft**  
Farben • Gartenbedarf • Schreibwaren

**Werben Sie gezielt!**

**Persönliche Beratung unter:**  
Tel. 07574/9347-50,  
Tel. -51, Tel. -52  
primo-sonderseiten  
@t-online.de

**Verlag und Anzeigen:**  
Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach,  
Telefon 07771/9317-11, Fax 07771/9317-40  
[anzeigen@primo-stockach.de](mailto:anzeigen@primo-stockach.de)  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

**Ab 01. August 2014 in neuen Räumen:**

**Immobilienervice & Hausverwaltung**  
**Sandra Debray**  
Hofackerstr. 91 A  
79110 Freiburg

Mail: [info@debray-immo.de](mailto:info@debray-immo.de)  
[www.immo-debray.de](http://www.immo-debray.de)





Themen Spezial



# Die Adresse vor Ort!

Handel | Handwerk | Gewerbe

Auch Online-Blättern auf [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**WURCHBAU**

**Harald Wurch**  
Bauunternehmung  
Meisterbetrieb im  
Hoch- u. Tiefbau

Im Winkel 14  
79232 March  
Tel. 07665 - 947 58 27  
Fax 07665 - 947 58 26  
Handy 0171 - 427 48 37

- Maurer- und Betonbauarbeiten aller Art
- Erd- u. Kanalisationsarbeiten
- Aus- u. Umbauten
- Altbausanierung
- Abrissarbeiten
- Betonsanierung
- Reparaturarbeiten



**Fachgeschäft für Damen- und Herrenberufskleidung**

Schiffstraße 2 • 79098 Freiburg  
Telefon (0761) 2 25 58 • Fax (0761) 3 76 72



FACHMARKT MASCHINEN - WERKZEUGE - EISENWAREN

## Das Programm für Sauberkeit!

Reinigungsgeräte für Profis und Heimwerker

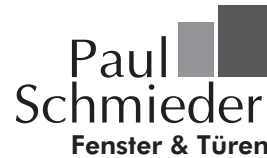


Hochdruckreiniger • Kehrmaschinen  
Nass-/Trockensauger und viele weitere  
Helfer für Profis und Heimwerker!



Wir beraten Sie gern:

**Hiss Fachmarkt GmbH • 79356 Eichstetten  
Bruckmatten 45 • Telefon 0 76 63 / 9 38 60**



**Paul Schmieder**  
Fenster & Türen



FENSTER UND TÜREN

Beratung Planung  
Montage Kundendienst

Waidmattenstraße 6  
79232 March-Buchheim

Tel.: 07665 / 13 43  
Fax: 07665 / 48 03



## Dreher

*Ihr Stuckateurmeister*

79224 Umkirch  
Im Stöckacker 9

Fernruf:  
0 76 65 - 53 67

Fax: 0 76 65 - 9 91 16

**Karl-Heinz Dreher**

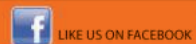
E-mail: [info@dreher-umkirch.de](mailto:info@dreher-umkirch.de)



**AUTOHAUS  
SCHRÖDER**

Gewerbegebiet Hochdorf • Hanferstraße 25 • Telefon 07 61 / 13 54 54  
[www.autohaus-schroeder.de](http://www.autohaus-schroeder.de)

Themen Spezial



Nächstes mal in  
**KW 41**

Handel | Handwerk | Gewerbe

# Die Adresse vor Ort!



Wir beraten Sie auch gerne persönlich!

Tel. 07574/9347-50, Tel. -51, Tel. -52 | Fax 07574/9347-49

[primo-sonderseiten@t-online.de](mailto:primo-sonderseiten@t-online.de) | [www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



Bauunternehmen  
**Friedrich & Wortmann**  
 Meisterbetrieb

• An-/Umbau • Sanierung • Trockenbau • Trockenlegung • Pflasterarbeiten

Grünlandstraße 24 Telefon 07665/9 47 23 16  
 79108 FR-Hochdorf Handy 0171/8 81 95 15

**NATÜRLICH FETTER**

Seit über 100 Jahren im Dienste betroffener Menschen  
**Bestattungsinstitut - Schreinerei -  
 Naturfarbenhandel - Solartechnik**  
 Vermittlung u. Erledigung techn. Notdienste - Immer erreichbar  
 Dorfstr. 20 - 79232 March-Hugstetten - ☎ 07665-13 07

**PHYSIOLOGISCHE®  
 CHIROTHERAPIE**

**Rückenschmerzen?  
 Hals verdreht?  
 Ischias?**

**Dr. med. Ralf Becker** Physiologische Chirotherapie  
 Telefon 0761/83667 • Termine nach Vereinbarung  
 Breisgauer Straße 53 • 79110 Freiburg-Lehen

[www.carlo-schmid-schule.de/freiburg](http://www.carlo-schmid-schule.de/freiburg)  
 Tel. 0761 8888582

Carlo Schmid Schule 

• 2-jährige Wirtschaftsschule  
 • 1-jährige Berufsfachschule Metalltechnik  
 • Berufseinstiegsjahr (BEJ)  
 • **Neu!** Praxisintegrierte Ausbildung zum/zur Erzieher/in

Infoabend am Mittwoch, 30. Juli um 19.30 Uhr

**Carlo Schmid Schule Freiburg**  
 Private Schule für Wirtschaft und Soziales  
 Straßburger Straße 3a · 79110 Freiburg  
 css-freiburg@internationaler-bund.de

**mathias andris**  
 www.andris-glaserei.de  
 beraten - reparieren - sanieren - erhalten

Qualität vom Meister Fachbetrieb

■ Fenster ■ Türen ■ Vordächer ■ Kundendienst  
 ■ Insektenschutz ■ Sonnenschutz ■ Beschläge ■ Reparaturen

Eschenweg 1a • 79232 March-Hugstetten • Fax 930027  
 info@andris-glaserei.de • ☎ 07665-930026

**Moira Petternan Ballett**  


**Tag der offenen Tür 2014**  
 Ballett, Kindertanz, Modern Dance  
**So 27. Juli 14 bis 18 Uhr**  
 Dance Center WestEnd, Grünstr. 6, Hugstetten  
 Herzlich willkommen - Eintritt frei!  
 www.mf-ballett.de

Wir suchen für unsere neue Mitarbeiterin ab sofort eine **1-2 Zimmerwohnung** oder ein **Zimmer mit Dusche**

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
 (Ansprechp.: Christian Willmann)

**Willtec**  
 Willtec Messtechnik eK  
 Eschenweg 4  
 79232 March-Hugstetten  
 Fon 07665 93465-17  
 www.willtec.de

**SIEGEL**  
 MALERWERKSTÄTTE  
 ... Farbe erleben!

Gerüstbau • Moderne Wandgestaltung • Bodenbeläge

Bottinger Str. 2 · 79232 March-Holzhausen  
 Tel: 07665-4782 · Fax: 07665-95168 · Mobil: 0170-7851816  
 info@maler-siegel.de · www.maler-siegel.de

**3-4-Zi.-Wohnung gesucht**

Nette, kleine Familie mit regeltem Einkommen sucht  
 3-4-Zi.-Whg. bis 850,- Euro warm. Tel. 07665 - 947 12 96

**Ungewöhnlicher Nebenverdienst geboten:**

**Energiesparer gesucht (w/m)**



**Das erwarten wir:**  
 Fahrrad statt Auto fahren; Lichter nur dann einschalten, wenn sie wirklich benötigt werden; Energiesparlampen einsetzen; Pullover anziehen, statt Heizung hochdrehen; Stecker ziehen, statt Geräte im Stand-By-Modus halten; u. v. m.

**Das bieten wir:**  
 Lust am Geld sparen. Eine leistungsgerechte Belohnung. Ein besseres Energieverhalten. Aktiver Umweltschutz durch Energieeinsparung. Vorbildfunktion für Familie und Freunde. Ein gutes Gefühl. Mehr Lebensqualität.

Auf [badenova.de/energie-sparen](http://badenova.de/energie-sparen) finden Sie weitere Informationen.



**badenova**  
 Energie. Tag für Tag

badenova AG & Co. KG  
 Tullastraße 61 | 79108 Freiburg